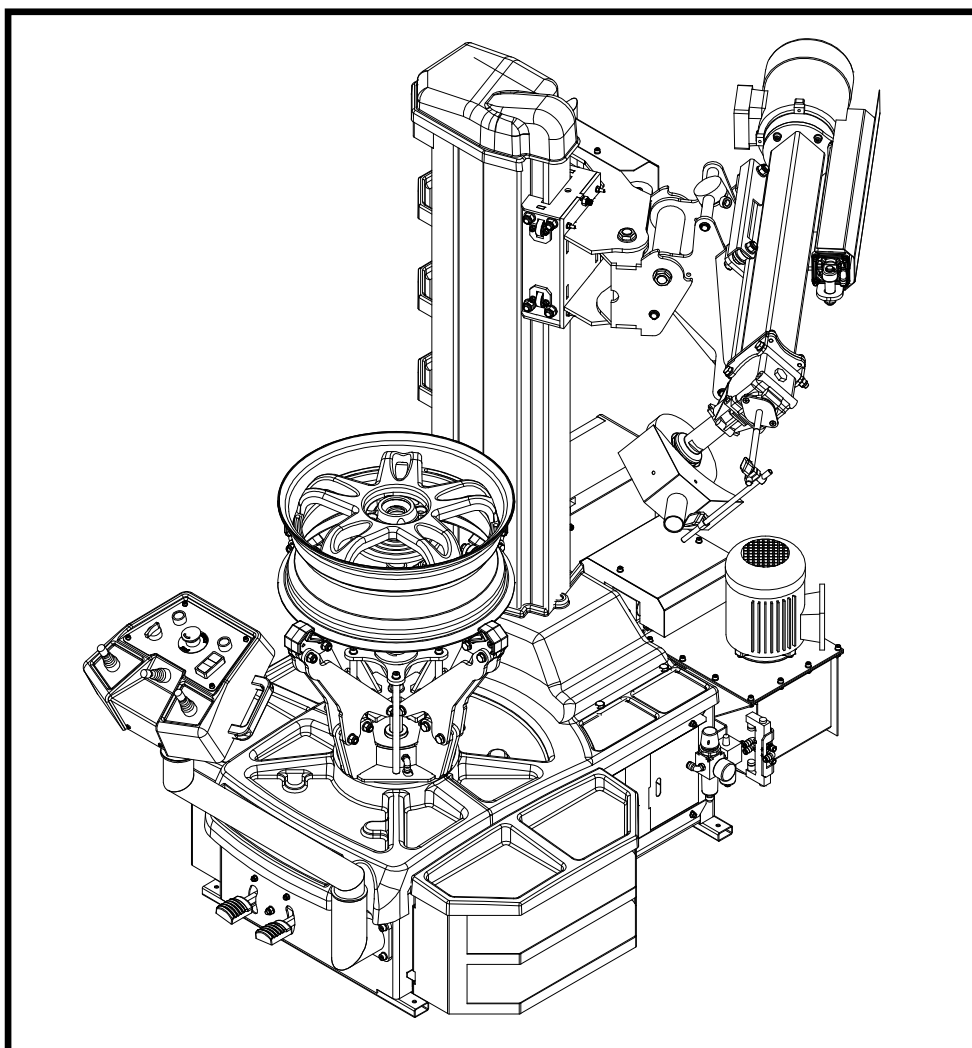


język polski

INSTRUKCJA OBSŁUGI



**W PEŁNI AUTOMATYCZNE
URZĄDZENIE DO POLEROWANIA
I CZYSZCZENIA OBREČZY**

POLISH-CLN

CERTYFIKAT GWARANCJI

Urządzenia wyprodukowane dla UNI-TROL Sp. z o.o. objęte są gwarancją na wady materiału i wykonania na okres jednego (1) roku od daty sprzedaży.

Firma UNI-TROL Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za szkody lub wady spowodowane uszkodzeniami powstałymi wskutek błędnego i niezgodnego z przeznaczeniem używania.

Jeżeli wady i uszkodzenia wystąpiły w trakcie gwarancji, po dokonaniu analizy przez personel techniczny, w przypadku stwierdzenia wady materiału i wykonania, uszkodzone części zostaną zastąpione nowymi.

Gwarancja obejmuje wszystkie części urządzenia w okresie gwarancji.

UWAGA: we własnej instalacji elektrycznej użytkownik powinien zastosować przełącznik termiczny odpowiedni do wartości natężenia prądu silnika. W innym razie silnik elektryczny nie będzie objęty gwarancją.

Należy wykonywać konserwację okresową, miesięczną i roczną urządzenia. Wady i uszkodzenia spowodowane niewykonywaniem czynności konserwacyjnych nie będą objęte gwarancją.

Data sprzedaży :
Sprzedający:

UWAGA

- Należy uważnie zapoznać się z niniejszym dokumentem.
- Informacje podane w niniejszym dokumencie są niezbędne do bezpiecznej pracy i konserwacji.
- Dokument należy zachować na przyszłość w razie ewentualnych problemów.

NINIEJSZE URZĄDZENIE

Przeznaczone jest do automatycznego polerowania obręczy kół. Należy je używać wyłącznie do tego celu. Używanie do innych celów jest niewłaściwe i producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za błędne używanie urządzenia oraz jego skutki.

WAŻNE!

Urządzenie przeznaczone jest do używania wyłącznie przez przeszkolony personel.

SPIS TREŚCI

| | <u>strona</u> |
|--|---------------|
| 1. Informacje ogólne, spis treści | 2 |
| 2. Charakterystyka techniczna | 2 |
| 3. Części urządzenia | 3 |
| 4. Ważne ostrzeżenia, bezpieczeństwo | 4–5 |
| 5. Obsługa i używanie urządzenia | 6–7 |
| 6. Schemat połączeń | 8-9 |
| 7. Pakowanie, transport, magazynowanie | 10 |
| 8. Montaż i instalacja urządzenia | 10 |
| 9. Konserwacja | 11 |
| 10. Okresy smarowania i gwarancji | 12 |
| 11. Standardowe akcesoria i materiały eksploatacyjne | 13–15 |
| 12. Rysunek złożeniowy | 16–17 |
| 13. Lista części | 18–21 |

CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA

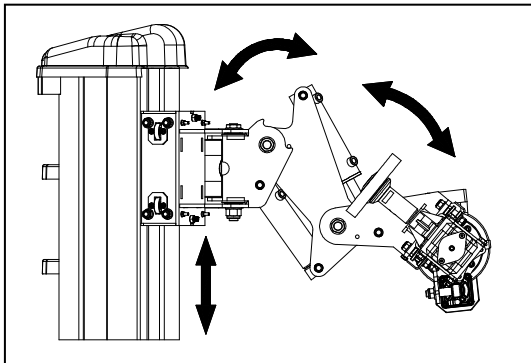
WYMIARY:

Wysokość 850 mm
Szerokość 1620 mm
Długość 1670 mm

| SILNIK ELEKTRYCZNY | | | |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| MOC | MOC | MOC | MOC |
| <input type="checkbox"/> 0,75 kw | <input type="checkbox"/> 0,75 kw | <input type="checkbox"/> 0,75 kw | <input type="checkbox"/> 0,75 kw |
| <input type="checkbox"/> 1,1 kw | <input type="checkbox"/> 1,1 kw | <input type="checkbox"/> 1,1 kw | <input type="checkbox"/> 1,1 kw |
| OBROTY | | OBROTY | OBROTY |
| POJEMNOŚĆ | | POJEMNOŚĆ | |

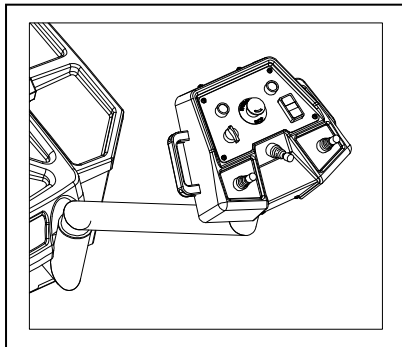
Waga netto: 390 Kg
Rozmiar obręczy: 12" – 28"
Kołnierz utrzymujący obręcz: pneumatyczny
Zespół łoża i podpory: hydrauliczny
Maksymalne ciśnienie robocze: 8 bar

CZĘŚCI URZĄDZENIA



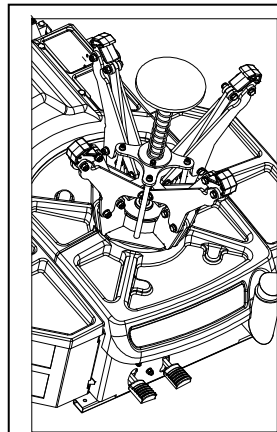
Zespół łoża i podpory

Podczas polerowania obręczy zapewnia łatwość operowania pedzlem po całej powierzchni obręczy.



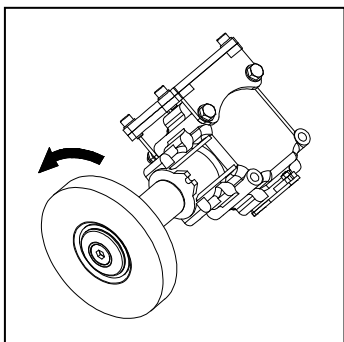
ZESPÓŁ STEROWANIA

Służy do sterowania urządzeniem podczas obsługi.



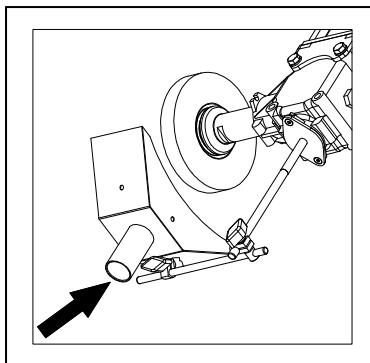
LUSTRO

To zapewnia łatwą naprawę obręczy o wielkości 12"-28" przez zaciśnięcie za pomocą ramion zaciskowych



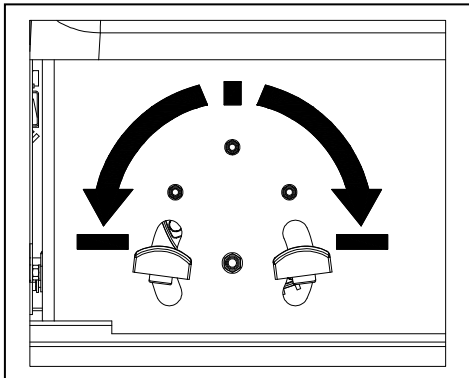
ZESPÓŁ POLEROWANIA OBRĘCZY

Podczas polerowania obręczy, po podłączeniu odpowiedniej szczotki do wymaganych części, można łatwo kontynuować daną operację.



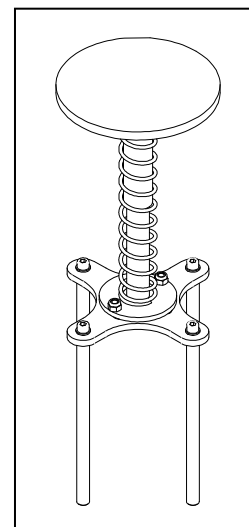
FILTR ODPYLANIA PODCIŚNIENIOWEGO

Po podłączeniu przewodu podciśnienia do danej części (co jest pokazane na rysunku), podczas operacji po uruchomieniu podciśnienia, kurz na urządzeniu i wokół niego nie będzie widoczny.



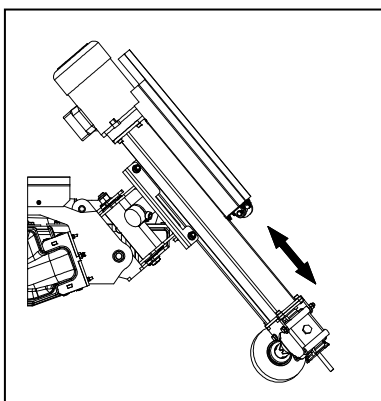
ZESPÓŁ WYWAŻARKI

Podczas zaciśnięcia obręczy zapewnia łatwe centrowanie lustra obręczy i sprawia, że zaciski łatwo zaciskają się na obręczy.



UKŁAD PEDAŁÓW

Obręcz obraca się, gdy proces jest włączany lub wyłączany.

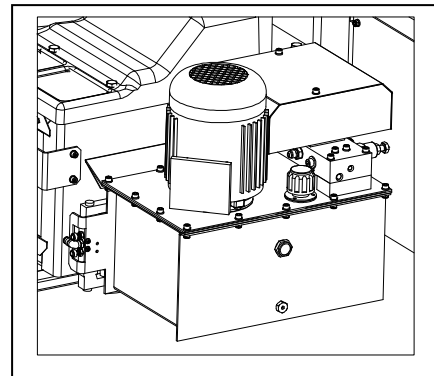


UKŁAD HYDRAULICZNY

Agregat hydrauliczny jest zamocowany na głównym korpusie przez połączenie śrubowe. Działa odpowiednio zgodnie z powszechnie znanymi normami i zasadami dotyczącymi urządzeń hydraulicznych. Zapewnia wszystkie ruchy zespołów urządzenia. Pompuje olej hydrauliczny do cylindra hydraulicznego. Składa się z mechanizmu pompy hydraulicznej i silnika elektrycznego (jest nim napędzany).

ZESPÓŁ ŁOŻA POZIOMEGO (PNEUMATYCZNEGO)

Podczas działania zapewnia ruch szczotki do przodu i do tyłu.



WAŻNE!

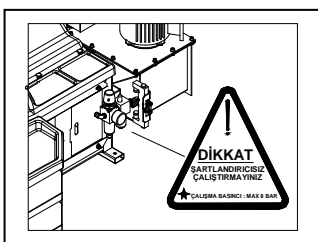
OSTRZEŻENIE

Niniejsza broszura zawiera instrukcje opracowane dla serwisantów i pracowników wykonujących okresową konserwację.

Niniejsza broszura zawiera ważne informacje dotyczące:

- **BEZPIECZEŃSTWA PRACOWNIKÓW SERWISU**
- **TRWAŁOŚCI URZĄDZENIA**
Z tego powodu instrukcję należy przechowywać razem z urządzeniem.

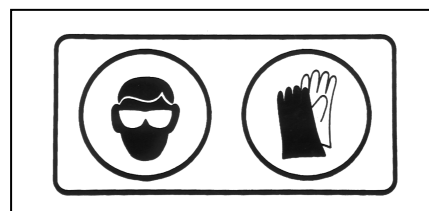
OSTRZEŻENIA



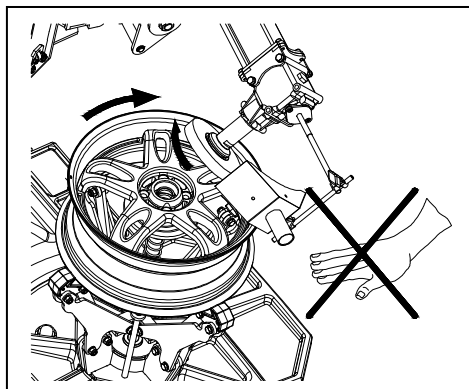
Maksymalna wartość ciśnienia roboczego wynosi 8 bar.



Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy zapoznać się z całą treścią niniejszej instrukcji.

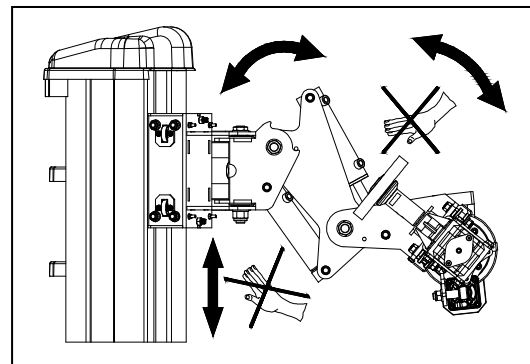


Nie używać urządzenia bez okularów i rękawic.



Podczas wykonywania operacji na obręczy nie wkładać rąk między szczotkę i obręcz.

NALEŻY ZWRÓCIĆ UWAGĘ NA NAPIĘCIE SIECI ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO. MUSI ONO BYĆ TAKIE SAMO, JAK WARTOŚĆ NAPIĘCIA PODANA NA TABLICZCE ZNAMIONOWEJ URZĄDZENIA.



Podczas działania urządzenia nie należy umieszczać rąk na częściach będących w ruchu.

UWAGA

W razie potrzeby otworenia panelu elektrycznego należy sprawdzić, czy urządzenie zostało odłączone od sieci elektrycznej.

OSTRZEŻENIA

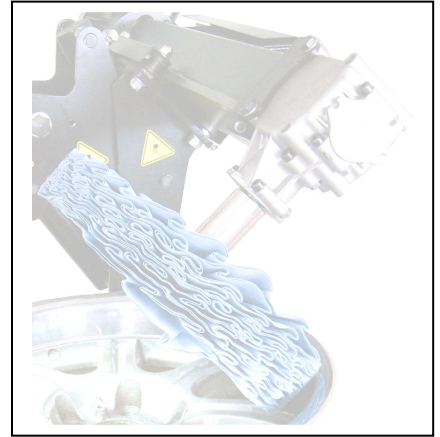
- Należy zwrócić uwagę na napięcie sieci zasilania elektrycznego. Musi ono być takie samo jak wartość napięcia podana na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Zlecić elektrykowi instalację wyłącznika termicznego przed gniazdkiem elektrycznym w zależności od typu silnika elektrycznego urządzenia.
- Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy zapoznać się w całości z niniejszą instrukcją.
- Nie trzymać sześciokątnego wału urządzenia.
- Nie używać urządzenia bez okularów i rękawic.
- Osoby bez odpowiednich kwalifikacji i przeszkolenia nie powinny korzystać z urządzenia.
- Nie zbliżać rąk do urządzenia podczas działania.
- Sprawdzić, czy pokrywa panelu elektrycznego nie jest otwarta — może to spowodować wypadek i zmienić ustawienia, ponieważ w urządzeniu jest wysokie napięcie i ruchome części mechaniczne. W razie nagłej konieczności wezwać serwis techniczny.
- Podczas polerowania obręczy nie wkładać rąk między obręcz i szczotkę.
- Podczas wykonywania operacji na lustrze nie wkładać rąk między ramię zaciskowe obręczy a obręcz.
- Podczas pracy na kołnierzu nie wkładać rąk między stopę demontażu, a obręcz.
- Podczas demontażu opon nie wkładać rąk między stopę demontażu, a obręcz.
- Jeżeli podczas pracy maszyna wydaje nietypowe odgłosy, należy wezwać serwis techniczny.
- Chronić podłączenie elektryczne urządzenia przed uszkodzeniami fizycznymi i chemicznymi. Nie przejeżdżać po kablu pojazdami, takimi jak wózki widłowe lub kołowe.
- Nie należy używać przewodu uszkodzonego z jakiegokolwiek powodu. Natychmiast wymienić kabel.
- Utrzymywać urządzenie w czystości.
- Podczas czyszczenia i konserwacji urządzenia nie należy używać sprężonego powietrza, wody, przewodzących lub półprzewodzących materiałów czyszczących. Chronić urządzenie przed wilgocią i nie uruchamiać, gdy jest mokre.
- Urządzenie zostało zaprojektowane do wymiany opon. Nie używać urządzenia do innych celów i z innym wyposażeniem, za wyjątkiem dostarczonego wraz z nim.
- Nie zmieniać ustawień fabrycznych i nie używać nieoryginalnych części.

OBSŁUGA I UŻYWANIE



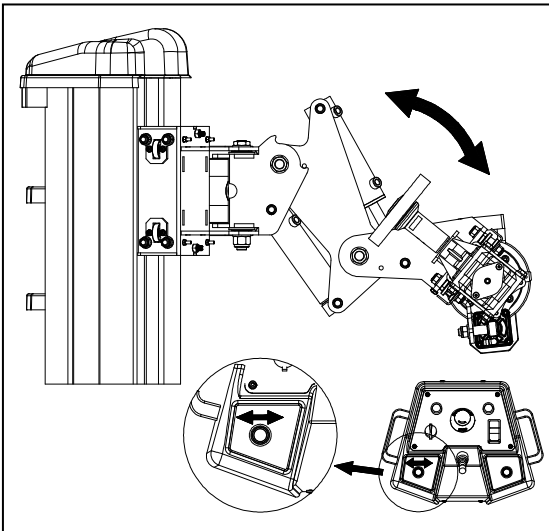
1 — MOCOWANIE OBRĘCZY

- Umieścić obręcz na środku wyważarki lustra.
- Nacisnąć przycisk na pedale zaciskania obręczy, który jest ukazany za pomocą „OK”, aby ustabilizować obręcz.



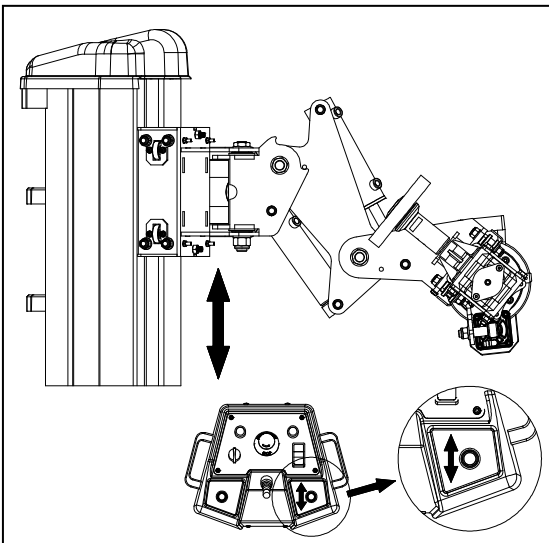
2 — MOCOWANIE SZCZOTKI

- Wybrać odpowiednią szczotkę, która będzie używana do obręczy, i przymocować ją do właściwych części.



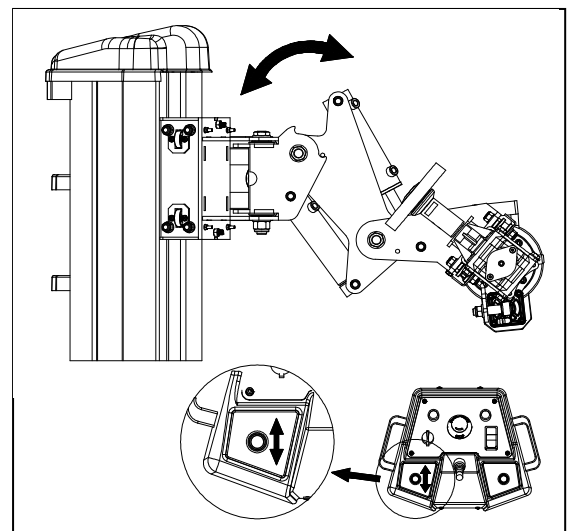
3 — POZIOME OKŁADZINY ŁOŻYSKA ŁOŻA

- Nacisnąć joystick, który jest pokazany na rysunku, w prawo i w lewo, aby przesunąć poziomą okładzinę łożyska łoża w górę i w dół.



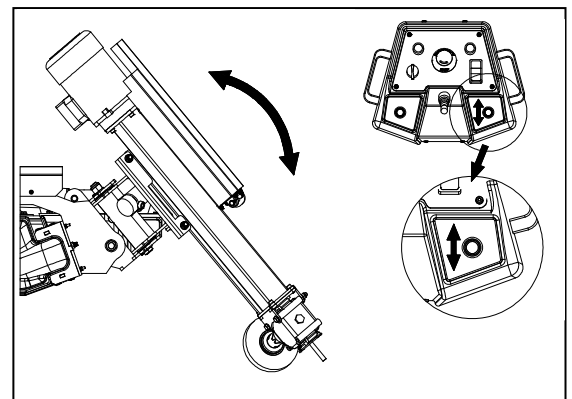
5 — ZESPÓŁ ŁOŻA PIONOWEGO

- Nacisnąć joystick, który jest pokazany na rysunku, w górę i w dół, aby wykonać ruch korpusu podpory pionowej w górę i w dół.



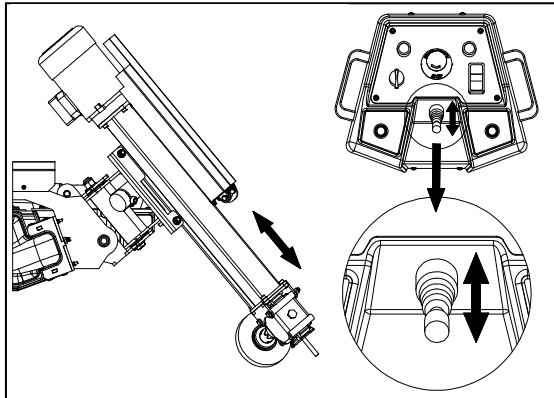
4 — RUCH PODPORY SZCZELINY

- Popchnąć joystick ukazany na rysunku w dół i w górę, aby umożliwić ruch otwierania i zamykania zespołu podpory szczeliny.



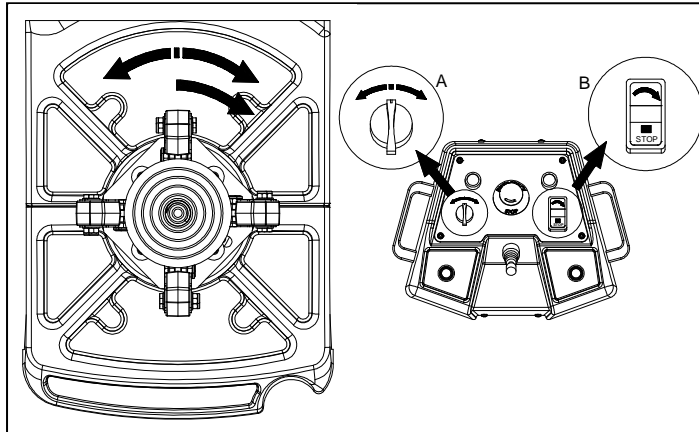
6 — KORPUS PODPORY GŁÓWNEJ

- Nacisnąć joystick, który jest pokazany na rysunku, w prawo i w lewo, aby wykonać ruch obrotowy korpusu podpory.



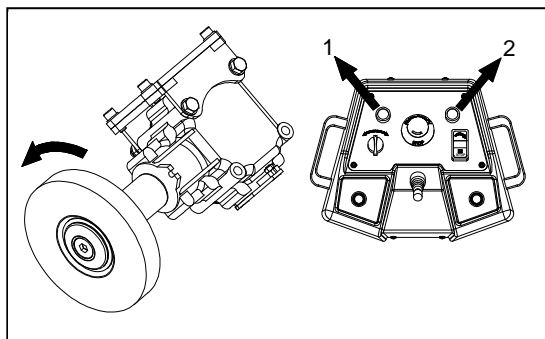
7 — ZESPÓŁ ŁOŻA POZIOMEGO

— Popchnąć joystick ukazany na rysunku do przodu i do tyłu, aby umożliwić ruch zespołu poziomego podpory do przodu i do tyłu.



8 — OBRÓT LUSTRA

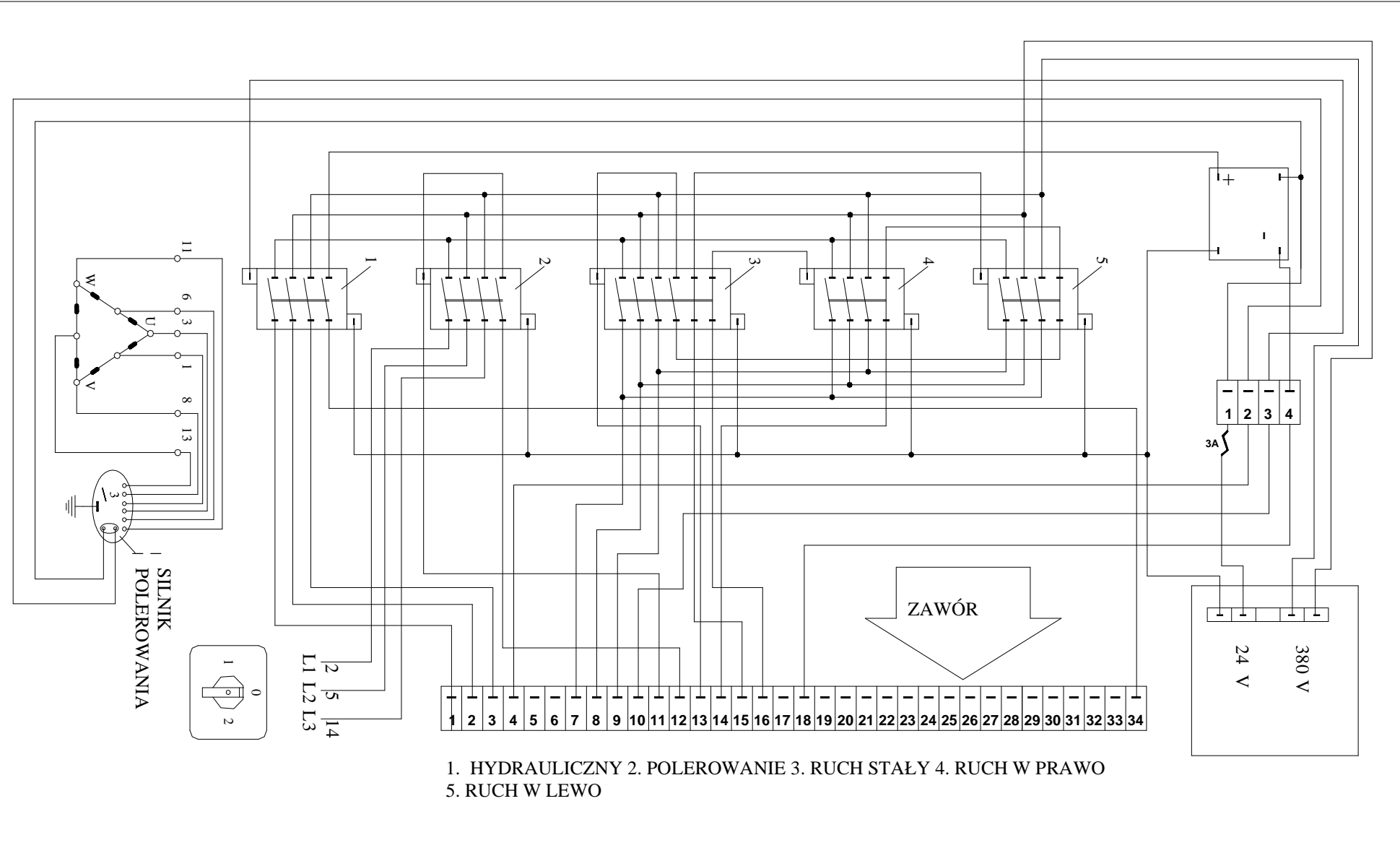
— Jeśli konieczne jest wykonanie obrotu ręcznego lustra, przekręcić przycisk z zatrzaskiem, który jest pokazany na rysunku (A), w kierunku, w którym wymagany jest obrót lustra.
 — Jeśli konieczne jest wykonanie obrotu automatycznie zgodnie z ruchem wskazówek zegara, nacisnąć przycisk pokazany na rysunku (B). Aby go zatrzymać, przycisk należy nacisnąć z drugiej strony.

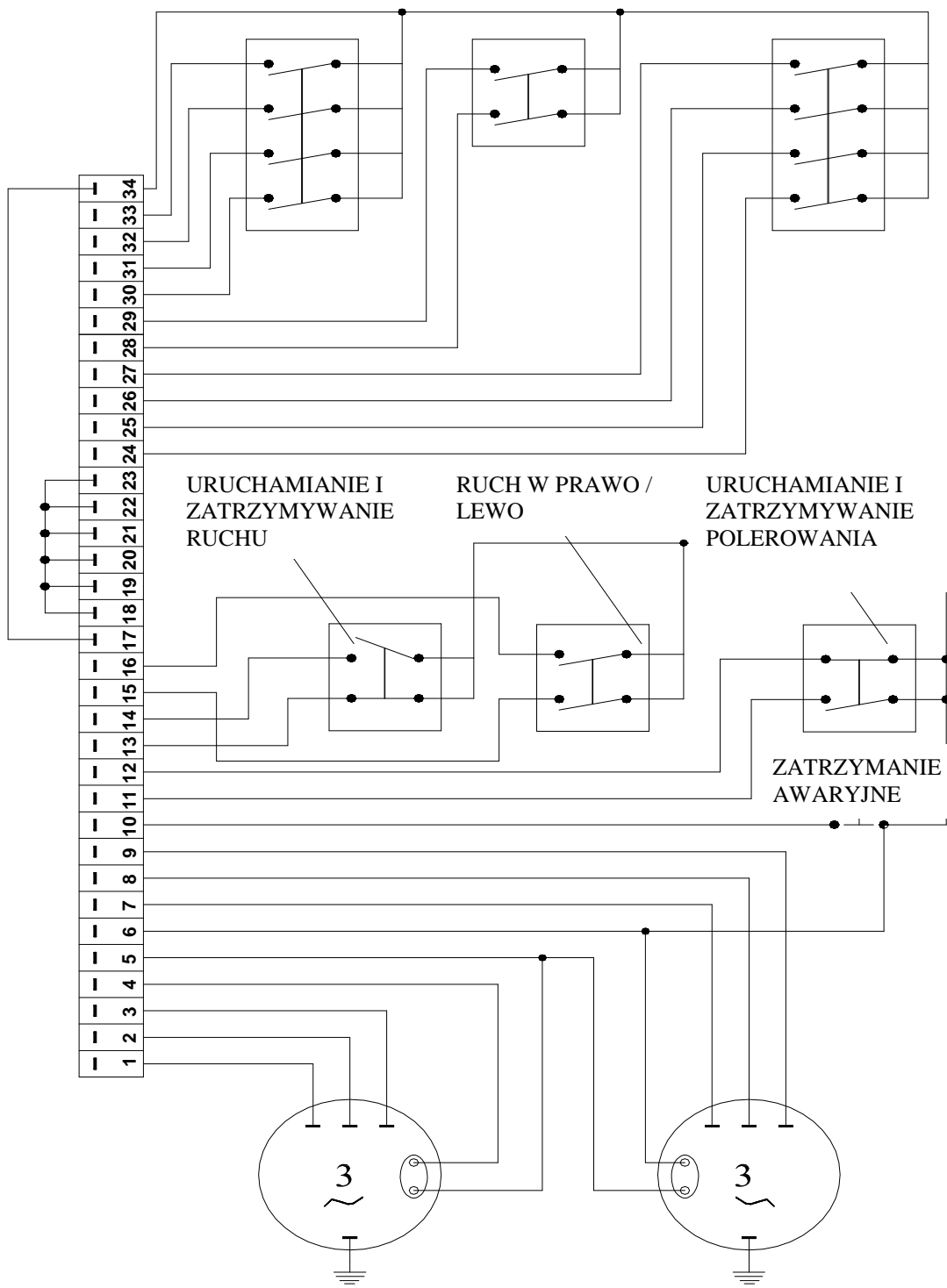


9 — OBRÓT SZCZOTKI

— Nacisnąć przycisk nr 1, który jest pokazany na rysunku, aby obrócić szczotkę. Nacisnąć przycisk nr 2, aby zatrzymać szczotkę.

SCHEMAT POŁĄCZEŃ





URUCHAMIANIE I
ZATRZYMIWANIE
RUCHU

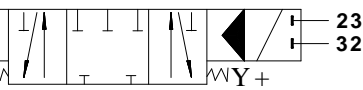
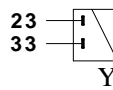
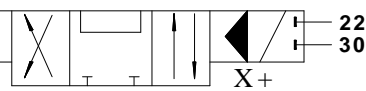
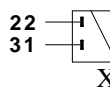
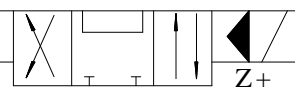
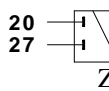
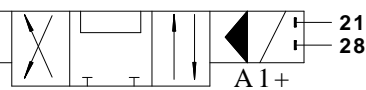
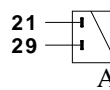
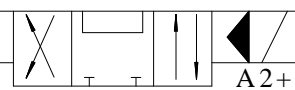
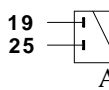
RUCH W PRAWO /
LEWO

URUCHAMIANIE I
ZATRZYMIWANIE
POLEROWANIA

ZATRZYMIWANIE
AWARYJNE

SILNIK HYDRAULICZNY

SILNIK RUCHU



PAKOWANIE, TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

Producent nie ponosi odpowiedzialności za wypadki i uszkodzenia, które zdarzą się podczas montażu bez zapoznania się z instrukcją obsługi.

PAKOWANIE

Urządzenia te są pakowane w drewnianych skrzyniach na palecie.

PODNOSZENIE I PRZENOSZENIE

Urządzenia należy przemieszczać za pomocą wózka widłowego lub innego podobnego środka transportu.

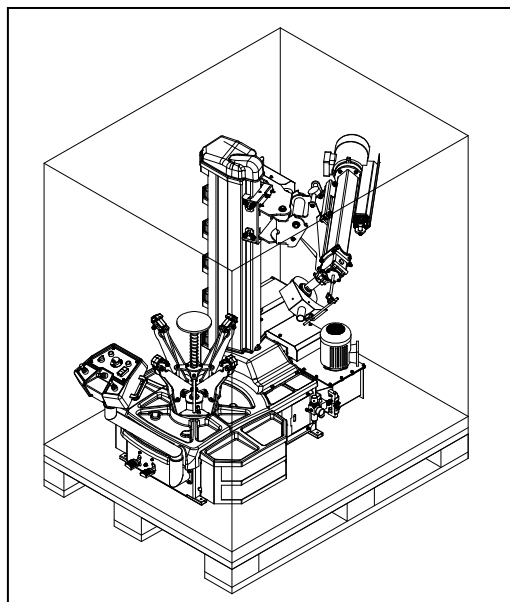
PRZECHOWYWANIE

Urządzenie należy przechowywać pod zadaszeniem w temperaturze od -10°C do $+40^{\circ}$. Chronić przed bezpośrednim światłem słonecznym i wilgocią.

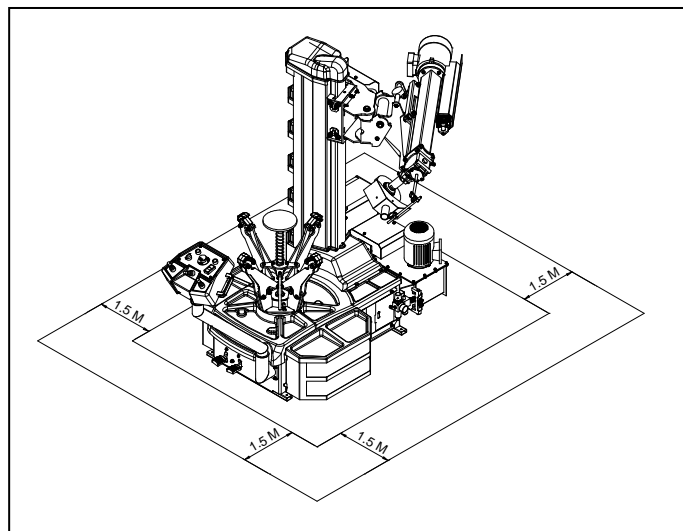
ROZMIESZCZENIE ŁADUNKU

Można umieścić tylko jedno urządzenie na innym.

MONTAŻ I INSTALACJA URZĄDZENIA



Po rozpakowaniu urządzenia należy sprawdzić, czy nie zostało uszkodzone w trakcie transportu oraz sprawdzić, czy nie brakuje części i wyposażenia. Podczas rozpakowywania należy zwrócić uwagę na gwoździe, włókna itp. podczas rozcinania materiałów.



Bez względu na to, czy urządzenie pracuje, czy nie, z wyjątkiem operatora nikt nie powinien zbliżać się do niego na odległość poniżej 1,5 metra. Należy zostawić co najmniej 1,5 metra obszaru roboczego wokół urządzenia, aby umożliwić operatorowi wygodną obsługę.

UWAGA:

- Podłączyć odpowiednią wtyczkę. Wtyczka powinna być trójfazowa, z czterema połączeniami: 3 fazy + 1 przewód zerowy.
- Po wykonaniu połączenia elektrycznego urządzenie jest gotowe do użytku.

KONSERWACJA

CODZIENNIE

- 1) Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić kabel.
- 2) Sprawdzić, czy urządzenie jest czyste i zakończona została jego konserwacja.
- 3) Sprawdzić, czy nie ma nieszczelności w cylindrze pneumatycznym.
- 4) Sprawdzić, czy nie ma wycieku oleju z cylindra hydraulicznego i zbiornika oleju.

CO TYDZIEŃ

- 1) Sprawdzić, czy codzienna konserwacja wykonywana jest systematycznie.
- 2) Sprawdzić, czy nie ma nieszczelności w cylindrze pneumatycznym podnoszenia łoża.
- 3) Sprawdzić regulację podnoszenia łoża.
- 4) Sprawdzić, czy nie ma uszkodzeń ramienia podnoszenia łoża.
- 5) Sprawdzić, czy nie ma problemu z przełącznikami i podłączeniem urządzenia.
- 6) Sprawdzić, czy nie ma wycieków w układzie rozprowadzania powietrza.
- 7) Sprawdzić zawory i przewody elastyczne powietrza.
- 8) Sprawdzić, czy nie ma wycieku oleju z cylindra hydraulicznego i zbiornika oleju.

CO MIESIĄC

- 1) Sprawdzić, czy codzienna i cotygodniowa konserwacja wykonywana jest systematycznie.
- 2) Sprawdzić pedały urządzenia.
- 3) Sprawdzić, czy stopka jest dociśnięta do obręczy — czy znajduje się w prawidłowej pozycji.
- 4) Sprawdzić, czy nie ma uszkodzeń ramienia podnoszenia łoża.
- 5) Sprawdzić połączenie skrzynki przekładniowej.
- 6) Sprawdzić śruby połączeniowe silnika.

CO 6 MIESIĘCY

- 1) Sprawdzić, czy codzienna, cotygodniowa i comiesięczna konserwacja wykonywana jest systematycznie.
- 2) Sprawdzić pedał podnoszący łoża — czy pedał działa prawidłowo.
- 3) Sprawdzić, czy nie ma uszkodzeń koła pasowego ramienia do demontażu i montażu.
- 4) Sprawdzić, czy tworzywa sztuczne gwoździ nie są złuszczone lub uszkodzone.
- 5) Sprawdzić, czy nie ma problemu z podłączeniem kabli i gniazda.
- 6) Sprawdzić połączenie uziemienia układu elektrycznego urządzenia.
- 7) Sprawdzić, czy nie ma uszkodzeń ramienia do demontażu i montażu.

CO ROK

- 1) Sprawdzić, czy codzienna, cotygodniowa, comiesięczna i półroczna konserwacja wykonywana jest systematycznie.
- 2) Czy z urządzenia dochodzą jakieś nietypowe odgłosy?
- 3) Czy są jakieś nietypowe odgłosy dobiegające z silnika?
- 4) Czy są jakieś nietypowe odgłosy dobiegające z urządzenia, gdy nie pracuje, ale jest podłączone do zasilania?
- 5) Czy kable się nagrzewają?
- 6) Czy są jakieś nieprawidłowości w silniku podczas działania?

Jeśli odpowiedź na któreś z tych pytań jest twierdząca, należy niezwłocznie wezwać serwis techniczny. Nie wolno podejmować prób samodzielnego rozwiązania problemu.

GWARANCJA

- URZĄDZENIA POSIADAJĄ ROCZNĄ GWARANCJĘ.
- W RAZIE PROBLEMÓW I GDY POTRZEBNY JEST SERWIS NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z DEALEREM.
*** NASZA GWARANCJA NIE OBEJMUJE SILNIKA ELEKTRYCZNEGO.

UWAGA

UŻYTKOWNIK NIE POWINIEN PODEJMOWAĆ PRÓB SAMODZIELNEGO WYKONYWANIA NAPRAW, JEŚLI NIE JEST NASZYM ZAREJSTROWANYM SERWISANTEM.

ZAMAWIANIE CZĘŚCI ZAMIENNYCH:

- PROSIMY O PODANIE NUMERU SERYJNEGO URZĄDZENIA I ROKU PRODUKCJI.
- PROSIMY O PODANIE KODU CZĘŚCI.
- PROSIMY O PODANIE ILOŚCI.

STANDARDOWE AKCESORIA I MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE DO POLEREK — URZĄDZEŃ DO CZYSZCZENIA

1 ADAPTER POŁĄCZENIOWY (STANDARDOWE AKCESORIA)

| | |
|--|--|
| | A) Korpus połączenia |
| | B) Uniwersalny uchwyt połączeniowy |
| | C) Śruba połączeniowa uchwytu |
| | D) Gniazdo przyłączeniowe o długości 22 mm |
| | D) Gniazdo przyłączeniowe o długości 22 mm |
| | D) Gniazdo przyłączeniowe 14 mm |
| | G) Adapter 22–50 mm |
| | H) Adapter 22–32 mm |
| | I) Adapter 22–25 mm |
| | J) Śruba połączeniowa uchwytu — prawa |
| | K) Śruba połączeniowa uchwytu — lewa |

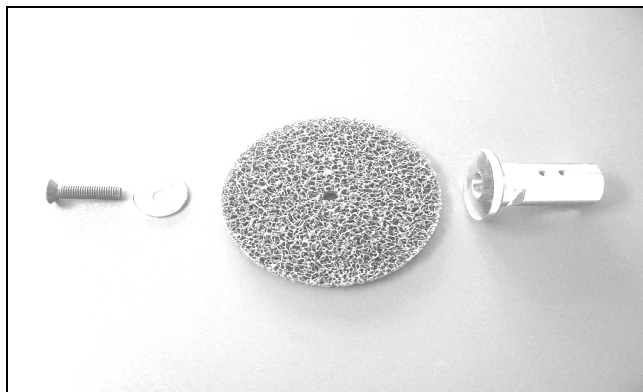
2 WOSK (MATERIAŁ EKSPLOATACYJNY)

| | |
|--|--------------------------|
| | 2-A) Wosk do polerowania |
| | 2-B) Wosk ostry |

3 SZCZOTKA DRUCIANA (MATERIAŁ EKSPLOATACYJNY)

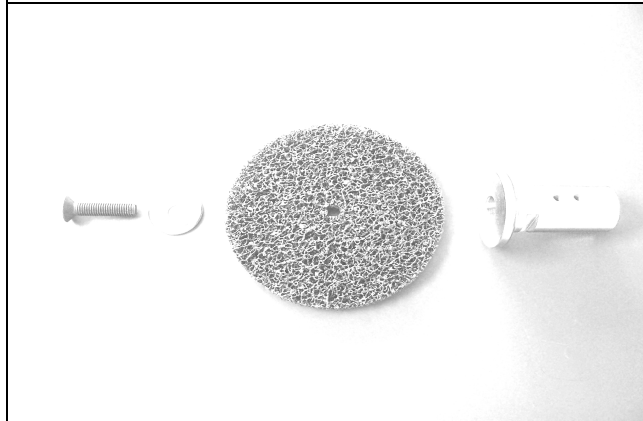
| | |
|--|---|
| | Służy do usuwania rdzy i farby z powierzchni obręczy. |
|--|---|

4 ŚRODEK DO USUWANIA NIEBIESKIEJ FARBY (MATERIAŁ EKSPLOATACYJNY)



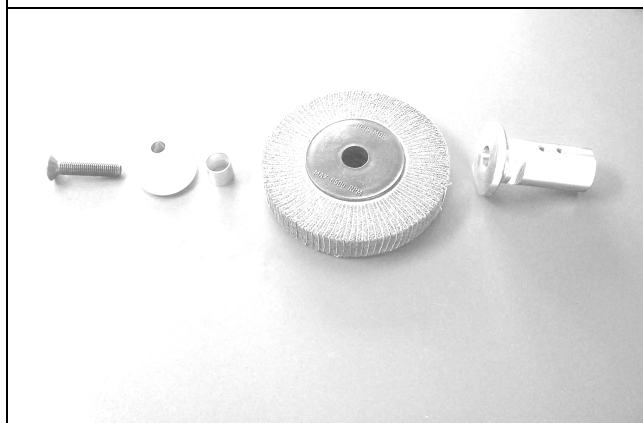
Środek do usuwania niebieskiej farby służy do usuwania farby z powierzchni obręczy. Ma również zastosowanie w przypadku głębokich rys na obręczach aluminiowych.

5 ŚRODEK DO USUWANIA CZARNEJ FARBY (MATERIAŁ EKSPLOATACYJNY)



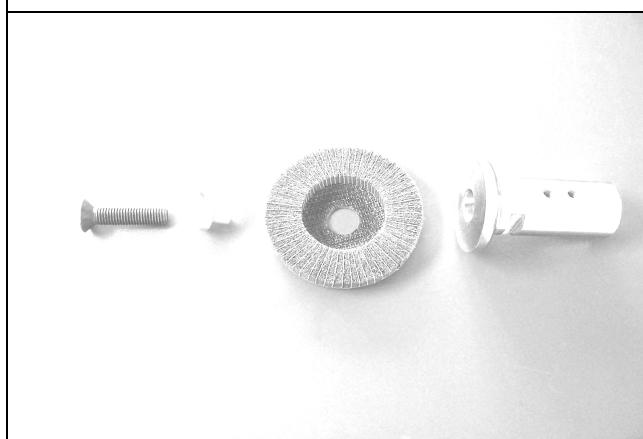
Środek do usuwania czarnej farby służy do usuwania farby z obręczy stalowych i żelaznych.

6 COMBI MOP CARPET SANDER (MATERIAŁ EKSPLOATACYJNY)



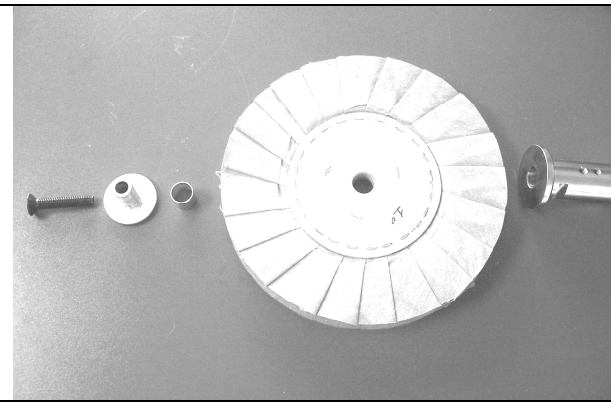
Combi mop służy do przygotowania powierzchni przed wykończeniem.

7 COMBI FLAP CARPET SANDER (MATERIAŁ EKSPLOATACYJNY)



Combi flap służy do przygotowania powierzchni przed wykończeniem. Umożliwia wykonanie takich samych zadań co combi mop, ale dociera do innych punktów.

8 FINISH COTTON CARPET (MATERIAŁ EKSPLOATACYJNY)



Bawełniany finish cotton carpet służy do polerowania wykańczającego po zakończeniu całego procesu. Konieczne jest użycie odpowiedniego wosku w zależności od rodzaju obręczy.

WAŻNE:

Materiały eksploatacyjne dostarczane wraz z urządzeniem nie są objęte gwarancją.

Materiały eksploatacyjne dostarczane wraz z urządzeniem nie są wystarczające, aby wypolerować obręcz.

Do profesjonalnego polerowania potrzebnych jest wiele różnych materiałów. Niezbędne są materiały eksploatacyjne do różnego rodzaju obręczy.

Standardowe akcesoria dostarczane wraz z urządzeniem mogą nie wystarczyć do wykonania danego zadania.

Opcjonalnie dostępne są adaptory o innych rozmiarach. (Prosimy o kontakt).

Do wypolerowania powierzchni konieczny jest wosk. Gdy się go nie stosuje, na powierzchni mogą powstawać ciemne punkty z powodu wypalenia.

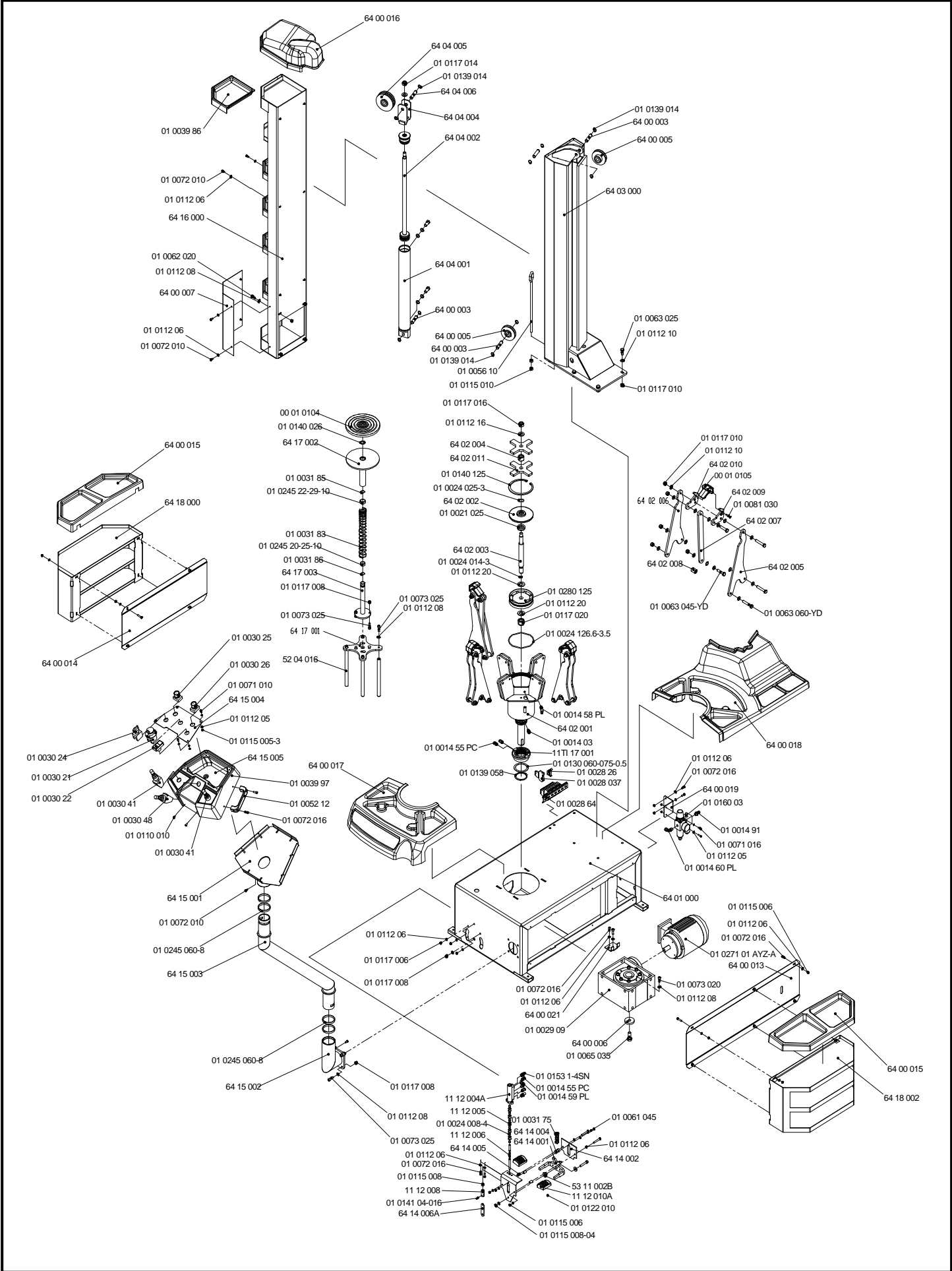
Nie naciskać zbyt mocno na powierzchnię obręczy, aby przyspieszyć proces. W ten sposób można spalić powierzchnię, co może spowodować powstanie ciemnego punktu na powierzchni obręczy.

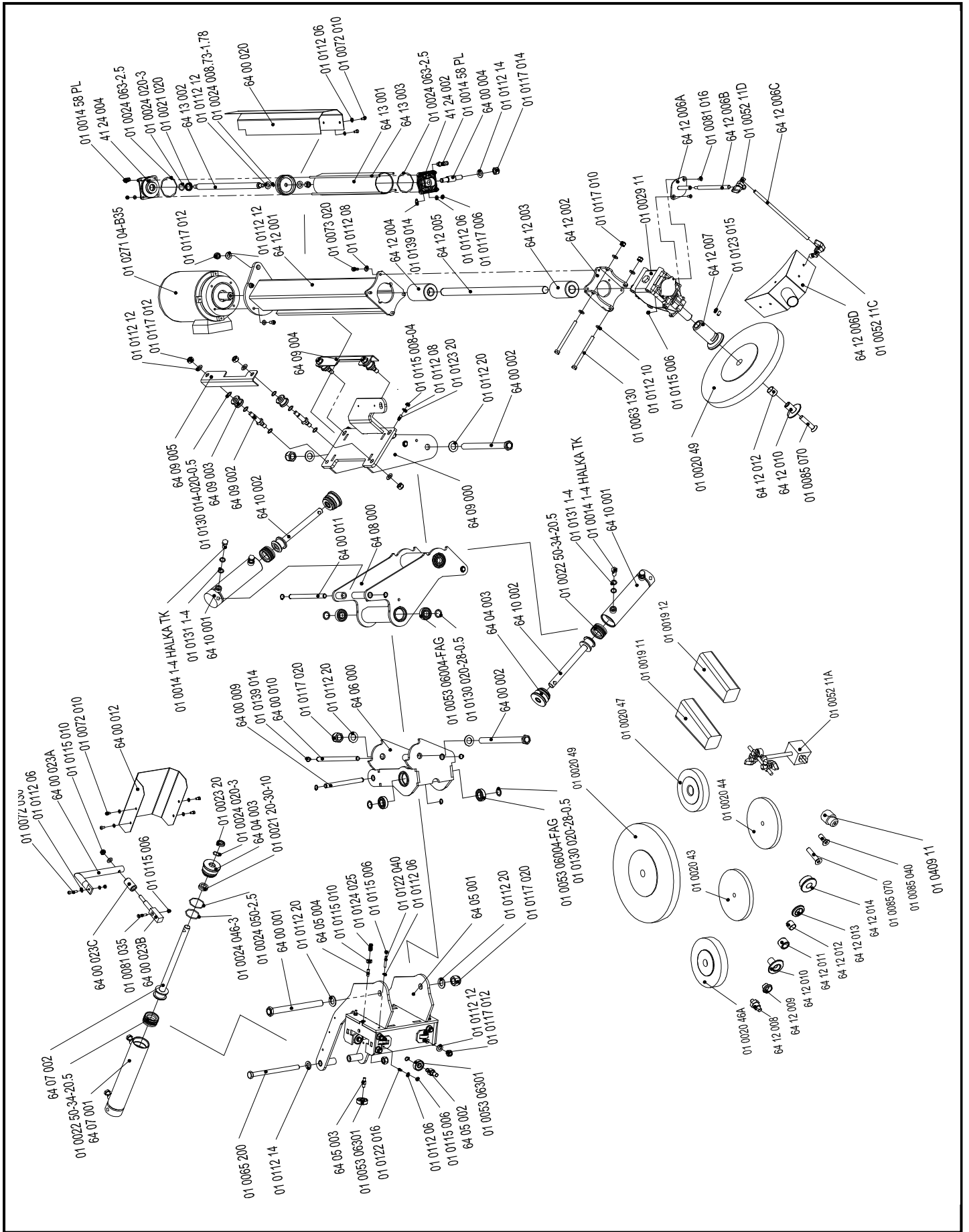
Podczas polerowania krawędzi należy używać okulary ochronne i rękawice, aby chronić się przed ostrymi kawałkami, które mogą odrywać się z powierzchni obręczy przy wysokiej temperaturze.

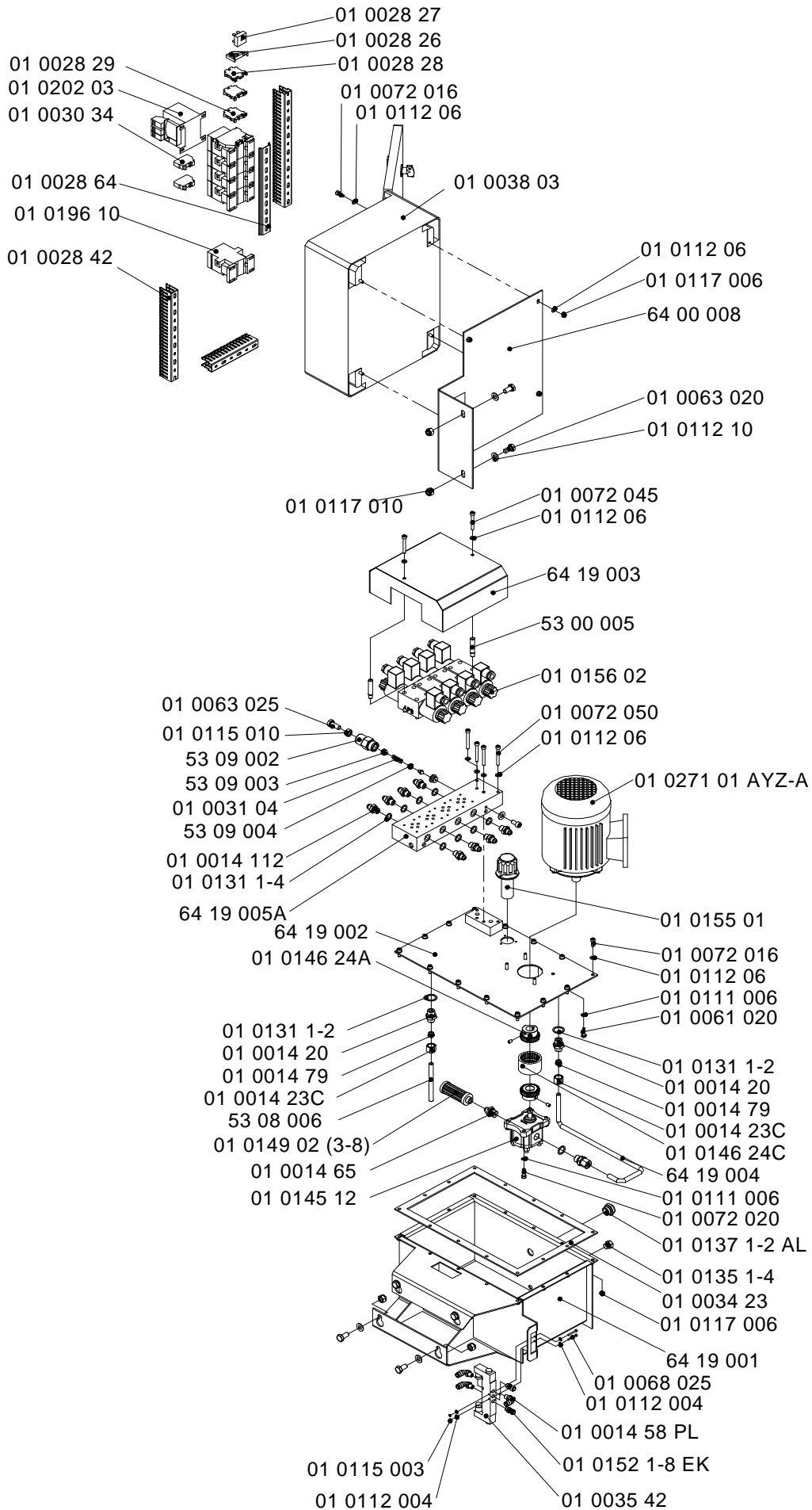
Do usuwania cząsteczek oderwanych z brzegu obręczy należy używać odkurzacza przemysłowego ze zbiornikiem wody.

UWAGA! Aluminium jest łatwopalne ze względu na swoją strukturę. Konieczne jest więc użycie odkurzacza ze zbiornikiem wody. W innym przypadku można spowodować **POŻAR**.

RYSUNEK ZŁOŻENIOWY







WYKAZ CZĘŚCI ZAMIENNYCH URZĄDZENIA POLISH-CLN

| NR POZYCJI | NUMER KODU POZYCJI | OPIS |
|------------|--------------------------|---|
| 1 | 64 01 000 | ZESPÓŁ KORPUSU DOLNEGO |
| 2 | 64 02 000 | ZESPÓŁ LUSTRA |
| 3 | 64 02 001 | ZESPÓŁ CYLINDRA |
| 4 | 64 02 005 | POŁĄCZENIE RAMIENIA ZACISKOWEGO |
| 5 | 64 02 007 | PRZECIWWAGA RAMIENIA LAMA |
| 6 | 64 02 006 | POŁĄCZENIE RAMIENIA ZACISKOWEGO — PRAWEGO |
| 7 | 64 02 008 | SZPULA KRZYŻOWA |
| 8 | 01 0280 125 | DYWANIK PNEUMATYCZNY |
| 9 | 11T1 17 001 | ROZDZIELACZ POWIETRZA |
| 10 | 01 0014 55 PC | REJESTR |
| 11 | 01 0112 20 | PODKŁADKA |
| 12 | 64 02 003 | TŁOK MILE |
| 13 | 64 02 004 | UL POPRZECZNY |
| 14 | 01 0112 16 | PODKŁADKA |
| 15 | 01 0117 016 | NAKRĘTKA |
| 16 | 01 0117 020 | NAKRĘTKA |
| 17 | 01 0024 025 - 3 | PIERŚCIEN USZCZELNIAJĄCY O PRZEKROJU OKRĄGŁYM |
| 18 | 01 0024 014 - 3 | PIERŚCIEN USZCZELNIAJĄCY O PRZEKROJU OKRĄGŁYM |
| 19 | 64 02 009 | GWOZDŹ LAMA |
| 20 | 64 02 010 | GWOZDŹ LAMA — PRAWY |
| 21 | 00 01 0105 | TWORZYWO SZTUCZNE DO MOCOWANIA OBREČZY |
| 22 | 01 0117 010 | NAKRĘTKA |
| 23 | 01 0112 10 | PODKŁADKA |
| 24 | 01 0063 045-YD | WKRET |
| 25 | 01 0063 060-YD | WKRET |
| 26 | 01 0081 030 | WKRET |
| 27 | 01 0014 58PL | REJESTR |
| 28 | 01 0140 125 | PIERŚCIEN |
| 29 | 64 02 011 | BLACHA KRZYŻOWA |
| 30 | 64 02 002 | ZESPÓŁ GÓRNEJ POKRYWY CYLINDRA |
| 31 | 64 02 012 | KLIN |
| 32 | 01 0130 010-016-1 | PODKŁADKA |
| 33 | 01 0014 03 | REJESTR |
| 34 | 01 0130 060-075-0.5 | PODKŁADKA |
| 35 | 01 0139 058 | PIERŚCIEN |
| 36 | 01 0024 126.6-35 | PIERŚCIEN USZCZELNIAJĄCY O PRZEKROJU OKRĄGŁYM |
| 37 | 01 0021 025 | NAKRĘTKA PIERŚCIENIOWA |
| 38 | 64 03 000 | ZESPÓŁ MŁOTA PIONOWEGO |
| 39 | 64 04 000 | ZESPÓŁ CYLINDRA MŁOTA PIONOWEGO |
| 40 | 64 04 001 | ZESPÓŁ CYLINDRA |
| 41 | 64 04 002 | ZESPÓŁ CYLINDRA MILE |
| 42 | 64 04 003 | POKRYWA PRZEDNIA CYLINDRA |
| 43 | 64 04 004 | ZESPÓŁ POŁĄCZENIA PODWÓJNEJ SZPULI |
| 44 | 64 04 005 | ZESPÓŁ PODWÓJNEJ SZPULI |
| 45 | 64 04 006 | ZESPÓŁ POŁĄCZENIA PODWÓJNEJ SZPULI |
| 46 | 01 0139 014 | PIERŚCIEN |
| 47 | 01 0112 14 | PODKŁADKA |
| 48 | 01 0117 014 | NAKRĘTKA |
| 49 | 01 0022 50-34-20.5 | ZESTAW KOMPAKTOWY |
| 50 | 01 0024 050-2.5 | PIERŚCIEN USZCZELNIAJĄCY O PRZEKROJU OKRĄGŁYM |
| 51 | 01 0021 20-30-10 | NAKRĘTKA PIERŚCIENIOWA |
| 52 | 01 0024 020-3 | PIERŚCIEN USZCZELNIAJĄCY O PRZEKROJU OKRĄGŁYM |
| 53 | 01 0023 20 | FILCOWY FILTR PYŁOWY |
| 54 | 01 0023 20 01 0024 046-3 | PIERŚCIEN USZCZELNIAJĄCY O PRZEKROJU OKRĄGŁYM |
| 55 | 64 05 000 | ZESPÓŁ KORPUSU MŁOTA PIONOWEGO |
| 56 | 64 05 001 | ZESPÓŁ KORPUSU |
| 57 | 64 05 002 | ŁOŻYSKO MILE |
| 58 | 01 0053 06301 | ŁOŻYSKO |
| 59 | 01 0139 012 | PIERŚCIEN |
| 60 | 64 05 003 | ŁOŻYSKO MILE — ŚREDNIE |
| 61 | 01 0112 12 | PODKŁADKA |
| 62 | 01 0117 012 | NAKRĘTKA |
| 63 | 01 0122 016 | ŚRUBA USTALAJĄCA |
| 64 | 01 0112 06 | PODKŁADKA |
| 65 | 01 0115 006 | NAKRĘTKA |
| 66 | 01 0122 040 | ŚRUBA USTALAJĄCA |
| 67 | 64 05 004 | PRZETECZKA ZACISKU LINY STALOWEJ |
| 68 | 01 0115 010 | NAKRĘTKA |
| 69 | 01 0124 025 | ŚRUBA USTALAJĄCA |
| 70 | 64 06 000 | ZESPÓŁ ŁOŻA PIONOWEGO — PRAWY-LEWY |
| 71 | 64 07 000 | ZESPÓŁ CYLINDRA RUCHU — PRAWY-LEWY |
| 72 | 64 07 001 | ZESPÓŁ CYLINDRA |
| 73 | 64 07 002 | ZESPÓŁ CYLINDRA MILE |
| 74 | 64 08 000 | ZESPÓŁ ŁOŻA SZCZELINY |
| 75 | 64 09 000 | ZESPÓŁ ŁOŻYSKA MŁOTA POZIOMEGO |
| 76 | 64 09 001 | ZESPÓŁ KORPUSU ŁOŻYSKA MŁOTA POZIOMEGO |

WYKAZ CZĘŚCI ZAMIENNYCH URZĄDZENIA POLISH-CLN

| NR POZYCJI | NUMER KODU POZYCJI | OPIS |
|-------------------|---------------------------|---|
| 77 | 64 09 002 | SZPULA MILE |
| 78 | 64 09 003 | SZPULA GŁÓWNA |
| 79 | 64 09 004 | BLACHA OSŁONY SZPULI — DOLNA |
| 80 | 64 09 005 | BLACHA OSŁONY SZPULI — GÓRNA |
| 81 | 01 130 014-020-0.5 | PODKŁADKA |
| 82 | 01 0123 20 | ŚRUBA USTALAJĄCA |
| 83 | 01 0112 08 | PODKŁADKA |
| 84 | 01 0115 008-04 | NAKRETKA |
| 85 | 64 10 000 | ZESPÓŁ CYLINDRA DOLNEGO RUCHU ŁOŻA |
| 86 | 64 10 001 | ZESPÓŁ CYLINDRA |
| 87 | 64 10 002 | ZESPÓŁ CYLINDRA MILE |
| 88 | 64 11 000 | ZESPÓŁ CYLINDRA GÓRNEGO RUCHU ŁOŻA |
| 89 | 64 11 001 | ZESPÓŁ CYLINDRA |
| 90 | 64 12 000 | ZESPÓŁ MŁOTA POZIOMEGO |
| 91 | 01 0029 11 | ZMIANA KIERUNKU |
| 92 | 64 12 002 | ZESPÓŁ POŁĄCZENIA REDUKCJI |
| 93 | 64 12 001 | ZESPÓŁ KORPUSU MŁOTA POZIOMEGO |
| 94 | 01 0271 04-B35 | SILNIK |
| 95 | 64 12 003 | ZESPÓŁ POŁĄCZENIA CAPLIN |
| 96 | 64 12 004 | POŁĄCZENIE SILNIKA CAPLIN |
| 97 | 64 12 005 | CAPLIN POŁĄCZENIE MILE |
| 98 | 01 0063 130 | WKREŃ |
| 99 | 01 0073 020 | WKREŃ |
| 100 | 01 0073 016 | WKREŃ |
| 101 | 64 12 007 | KORPUS POŁĄCZENIA SZCZOTKI |
| 102 | 64 12 006 | ZESPÓŁ PROSZKU ABSORBUJĄCEGO |
| 103 | 01 081 016 | WKREŃ |
| 104 | 64 13 000 | ZESPÓŁ CYLINDRA RUCHU NASTĘPNEGO WSTECZNEGO |
| 105 | 64 13 001 | CYLINDER |
| 106 | 41 24 004 | POKRYWA PRZEDNIA CYLINDRA |
| 107 | 41 24 002 | POKRYWA TYLNA CYLINDRA |
| 108 | 01 0280 070 | FILC PNEUMATYCZNY |
| 109 | 64 13 002 | CYLINDER POZIOMY MILE |
| 110 | 01 0115 012 | NAKRETKA |
| 111 | 01 0024 008.73-1.78 | PIERŚCIEN USZCZELNIAJĄCY O PRZEKROJU OKRĄGŁYM |
| 112 | 01 0024 063-2.5 | PIERŚCIEN USZCZELNIAJĄCY O PRZEKROJU OKRĄGŁYM |
| 113 | 01 0021 020 | NAKRETKA PIERŚCIENIOWA |
| 114 | 01 0024 020-3 | PIERŚCIEN USZCZELNIAJĄCY O PRZEKROJU OKRĄGŁYM |
| 115 | 64 13 003 | NAPÓR CYLINDRA POZIOMEGO |
| 116 | 01 0117 006 | NAKRETKA |
| 117 | 64 14 000 | ZESPÓŁ PEDAŁU |
| 118 | 64 14 003 | BLACHA KORPUSU |
| 119 | 64 14 001 | BLACHA PEDAŁU |
| 120 | 01 0072 016 | WKREŃ |
| 121 | 53 11 002B | UL ŚRODKOWY |
| 122 | 01 0061 045 | WKREŃ |
| 123 | 01 0073 045 | WKREŃ |
| 124 | 01 0112 08.5 | PODKŁADKA |
| 125 | 11 12 010 | PEDAŁ Z TWORZYWA SZTUCZNEGO |
| 126 | 64 14 004 | PRZETYCZKA PEDAŁU ŚRODKOWEGO |
| 127 | 64 14 002 | BLACHA POMOCNICZA KORPUSU |
| 128 | 64 14 005 | BLACHA KORPUSU PODPORY ULA |
| 129 | 01 0031 75 | ŁUK PRZEŁĄCZENIOWY |
| 130 | 64 14 006 | ZESPÓŁ ZAWORU |
| 131 | 01 0122 010 | ŚRUBA USTALAJĄCA |
| 132 | 11 14 002 | UL ŚRODKOWY ŁUKU |
| 133 | 64 15 000 | ZESPÓŁ STEROWANIA |
| 134 | 64 15 002 | ZESPÓŁ ŁOŻYSKA DOLNEGO STEROWANIA |
| 135 | 64 15 003 | ZESPÓŁ RAMIENIA |
| 136 | 01 0245 060-8 | TEKLAMIDE ŁOŻYSKA |
| 137 | 64 15 001 | ZESPÓŁ ŁOŻYSKA GÓRNEGO STEROWANIA |
| 138 | 64 15 005 | POKRYWA KONTROLNA ABS |
| 139 | 64 15 004 | BLACHA ŁĄCZĄCA PRZYCISKU |
| 140 | 01 0030 22 | PRZYCISK PODWÓJNY |
| 141 | 01 0030 25 | PRZYCISK START |
| 142 | 01 0030 21 | PRZYCISK ZATRZYMANIA AWARYJNEGO |
| 143 | 01 0030 24 | PRZYCISK OBRACANIA |
| 144 | 01 0071 010 | WKREŃ |
| 145 | 01 0112 05 | PODKŁADKA |
| 146 | 01 0115 005-3 | NAKRETKA |
| 147 | 01 0052 12 | UCHWYT |
| 148 | 01 0110 01 | WKREŃ |
| 149 | 01 0030 41 | PRZEŁĄCZNIK JOYSTICKA |
| 150 | 01 0030 26 | PRZYCISK START |
| 151 | 01 0030 48 | PRZEŁĄCZNIK JOYSTICKA |

WYKAZ CZĘŚCI ZAMIENNYCH URZĄDZENIA POLISH-CLN

| NR POZYCJI | NUMER KODU POZYCJI | OPIS |
|-------------------|---------------------------|------------------------------------|
| 152 | 01 0072 010 | WKREŃ |
| 153 | 64 16 000 | ZESPÓŁ PÓŁKI BOCZNEJ |
| 154 | 64 17 000 | ZESPÓŁ WYWAŻARKI |
| 155 | 64 17 001 | BLACHA KORPUSU WYWAŻARKI |
| 156 | 52 04 016 | BLACHA ŁĄCZĄCA DOLNA SPORT MILE |
| 157 | 64 17 002 | ZESPÓŁ KOŁNIERZA WYWAŻARKI |
| 158 | 64 17 003 | ZESPÓŁ BLOKADY WYWAŻARKI |
| 159 | 01 0140 026 | PIERŚCIEN |
| 160 | 01 0073 025 | WKREŃ |
| 161 | 01 0117 008 | NAKREŃKA |
| 162 | 00 01 0104 | KAPELUSZ WYWAŻARKI |
| 163 | 01 0031 083 | ŁUK WYWAŻARKI |
| 164 | 01 0031 086 | PIERŚCIEN |
| 165 | 01 0031 085 | PIERŚCIEN |
| 166 | 01 0245 22-29-10 | TEKLAMIDE ŁOŻYSKA |
| 167 | 01 0245 20-25-10 | TEKLAMIDE ŁOŻYSKA |
| 168 | 64 18 000 | ZESPÓŁ PÓŁKI BOCZNEJ |
| 169 | 64 19 000 | UKŁAD HYDRAULICZNY |
| 170 | 64 19 002 | ZESPÓŁ GÓRNEJ POKRYWY |
| 171 | 01 0014 65 | REJESTR HYDRAULICZNY |
| 172 | 01 0149 02 (3-8) | FILTR WYCIĄGOWY |
| 173 | 01 0131 3-8 | PODKŁADKA |
| 174 | 01 0111 006 | PODKŁADKA |
| 175 | 01 0072 020 | WKREŃ |
| 176 | 01 0061 020 | WKREŃ |
| 177 | 15 32 004 | ZESPÓŁ CYLINDRA |
| 178 | 01 0146 24A | POŁĄCZENIE SILNIKA CAPLIN |
| 179 | 01 0146 24B | PRZYŁĄCZE POMPY CAPLIN |
| 180 | 01 0146 24C | ŚREDNI CAPLIN TWORZYWO SZTUCZNE |
| 181 | 01 0131 1-2 | PODKŁADKA |
| 182 | 01 0145 12 | POMPA |
| 183 | 53 08 006 | RURA ZWROTNA ZASOBNIKOWA |
| 184 | 01 0135 1-4 | ZASLEPKA |
| 185 | 01 0137 1-4 AL | WSKAŹNIK POZIOMU |
| 186 | 01 0155 01 | POKRYWA ZBIORNIKA |
| 187 | 64 19 005 | ZESPÓŁ KLINA OLEJOWEGO |
| 188 | 64 19 005A | ZESPÓŁ KORPUSU |
| 189 | 01 0131 1-4 | PODKŁADKA |
| 190 | 01 0014 112 | REJESTR |
| 191 | 01 0133 01 | PODKŁADKA |
| 192 | 01 0156 02 | ZAWÓR |
| 193 | 53 09 005 | PRZEJŚCIE DOLNE |
| 194 | 53 09 002 | ŚRUBA REGULACYJNA CIŚNIENIA |
| 195 | 53 09 003 | GÓRNA SPRĘŻYNA HAD |
| 196 | 01 0031 04 | SPRĘŻYNA REGULACYJNA CIŚNIENIA |
| 197 | 53 09 004 | SPRĘŻYNA DOLNA HAD |
| 198 | 53 09 006 | WRZĘCIONO REGULACYJNE CIŚNIENIA |
| 199 | 01 0063 025 | WKREŃ |
| 200 | 64 19 001 | ZESPÓŁ ZBIORNIKA OLEJU |
| 201 | 53 00 005 | PRZEWÓD POŁĄCZENIA POKRYWY ZAWORU |
| 202 | 64 19 003 | ZESPÓŁ KLINA OCHRONNEGO |
| 203 | 01 0072 045 | WKREŃ |
| 204 | 01 0271 01 AYZ | SILNIK |
| 205 | 01 0072 050 | WKREŃ |
| 206 | 01 0014 20 | KORPUS REJESTRU |
| 207 | 01 0014 79 | NASADKA REJESTRU |
| 208 | 01 0014 23C | NAKREŃKA DOCISKOWA PRZEWODU |
| 209 | 64 19 004 | PRZEWÓD WYJŚCIOWY POMPY |
| 210 | 01 0034 23 | WKREŃ GÓRNY ZBIORNIKA |
| 211 | 64 20 000 | ZESPÓŁ PANELU ELEKTRYCZNEGO |
| 212 | 64 20 001 | BLACHA PANELU |
| 213 | 01 0032 03 | PANEL |
| 214 | 01 0028 42 | TRASA KABLOWA |
| 215 | 01 0028 64 | SZYNA PRĄDOWA |
| 216 | 01 0196 10 | PRZEWÓD |
| 217 | 01 0028 30 | ZŁĄCZE Z ZABEZPIECZENIEM |
| 218 | 01 0028 29 | ZŁĄCZE |
| 219 | 01 0028 28 | ZŁĄCZE UZIEMIONE |
| 220 | 01 0028 26 | ZATYCZKA ZŁĄCZA |
| 221 | 01 0202 03 | TRANSFORMATOR |
| 222 | 01 0028 27 | DIODA MOSTKA |
| 223 | 01 0030 34 | PRZEWÓD POMOCNICZY |
| 224 | 64 00 019 | BLACHA ŁĄCZĄCA ZESPÓŁ PNEUMATYCZNY |
| 225 | 64 00 003 | POŁĄCZENIE SZPULI MILE |
| 226 | 01 0053 06004-FAG | ŁOŻYSKO |
| 224 | 01 0130 020-28-0.5 | PODKŁADKA |

WYKAZ CZĘŚCI ZAMIENNYCH URZĄDZENIA POLISH-CLN

| NR POZYCJI | NUMER KODU POZYCJI | OPIS |
|-------------------|---------------------------|--|
| 225 | 64 00 001 | WKREŃ KORPUSU ŁOŻA |
| 226 | 64 00 002 | WKREŃ KORPUSU ŁOŻA — DŁUGI |
| 227 | 64 00 005 | ZESPÓŁ SZPULI POJEDYNCZEJ |
| 228 | 64 00 021 | STABILIZATOR ROZDZIELACZA |
| 229 | 64 00 011 | POŁĄCZENIE KĄTOWE CYLINDRA MILE — KRÓTKIE |
| 230 | 64 00 010 | POŁĄCZENIE KĄTOWE CYLINDRA MILE — DŁUGIE |
| 231 | 64 00 004 | POŁĄCZENIE TYLNE TŁOKA MILE |
| 232 | 01 0063 020 | WKREŃ |
| 233 | 64 00 008 | ZESPÓŁ POŁĄCZENIA PANELU |
| 234 | 64 00 013 | POKRYWA KORPUSU — PRAWA |
| 235 | 64 00 014 | ZESPÓŁ KORPUSU LEWY |
| 236 | 01 0115 006 | WKREŃ |
| 237 | 01 0071 016 | WKREŃ |
| 238 | 64 00 023 | ZESPÓŁ PRZEWODU ELASTYCZNEGO |
| 239 | 64 00 023A | ZESPÓŁ PRZEWODU SZTYWNEGO |
| 240 | 64 00 023B | SZPULA PRZENOSZENIA ŚRODKOWA LAMA |
| 241 | 64 00 023C | SZPULA PRZENOSZENIA |
| 242 | 01 0072 030 | WKREŃ |
| 243 | 64 00 012 | OSŁONA OCHRONNA CYLINDRA — PRAWA LEWA |
| 244 | 64 00 020 | OSŁONA OCHRONNA CYLINDRA RUCHU NASTĘPNEGO WSTECZNEGO |
| 245 | 64 00 018 | POKRYWA TYLNA KORPUSU ABS |
| 246 | 64 00 017 | POKRYWA GÓRNA KORPUSU ABS |
| 247 | 64 00 015 | POKRYWA PÓŁKI ABS |
| 248 | 64 00 016 | POKRYWA GÓRNA MŁOTA PIONOWEGO ABS |
| 249 | 64 00 007 | POKRYWA PÓŁKI BOCZNEJ |
| 250 | 01 0062 020 | WKREŃ |
| 251 | 01 0039 86 | POKRYWA PÓŁKI ABS |
| 252 | 01 0112 004 | PODKŁADKA |
| 253 | 01 0068 025 | WKREŃ |
| 254 | 01 0115 003 | NAKREŃKA |
| 255 | 01 0029 09 | REDUKCJA |
| 256 | 01 0065 035 | WKREŃ |
| 257 | 01 0065 200 | WKREŃ |
| 258 | 64 00 024 | ZESPÓŁ NAPIĘCIA LINY |
| 259 | 64 00 009 | POŁĄCZENIE KĄTOWE CYLINDRA MILE KRÓTKIE — PRAWO-LEWE |
| 260 | 01 0081 035 | WKREŃ |
| 261 | 64 22 000 | ZESPÓŁ ZŁĄCZA |
| 262 | 01 0028 64 | SZYNA ZŁĄCZA |
| 263 | 01 0028 37 | ZŁĄCZE DWUSTRONNE |
| 264 | 64 23 000 | ZESPÓŁ PNEUMATYCZNY |
| 265 | 01 0160 03 | ZESPOŁY PNEUMATYCZNE |
| 266 | 01 0014 60PL | REJESTR |
| 267 | 01 0014 91 | CAPLIN |
| 268 | 64 21 000 | ZESPÓŁ ZAWORU PNEUMATYCZNEGO |
| 269 | 01 0035 42 | ZAWÓR ELEKTROMAGNETYCZNY |
| 270 | 01 0152 1-8 EK | DŁAWIENIA WYDECHOWE |
| 271 | 01 0271 01 AYZ-A | SILNIK |

